

Materiál na rokovanie  
Komisie sociálnych vecí, zdravotníctva  
a rozvoja bývania  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **03. 11. 2015**

**Návrh**  
**dodatku č. 2 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Domov jesene života**

---

**Predkladateľ:**

JUDr. Ivo Nesrovnal, v.r.  
primátor

**Zodpovedný :**

Mgr. Martin Maruška, v.r.  
riaditeľ magistrátu

**Spracovateľ :**

Mgr. Marcela Gbelecová, v.r.  
oddelenie sociálnych vecí

Bc. Anna Mrázová, v.r.  
oddelenie sociálnych vecí

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh dodatku č. 2 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Domov jesene života
4. Zriaďovaciu listinu zariadenia pre seniorov Domov jesene života zo dňa 30.04.2009
5. Dodatok č. 1 Zriaďovacej listiny

**Návrh uznesenia**

Komisia sociálnych vecí, zdravotníctva a rozvoja bývania po prerokovaní materiálu

**o d p o r ú ě a**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,  
schváliť dodatok č. 2 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Domov jesene života  
s účinnosťou od 1. decembra 2015.

## Dôvodová správa

V súvislosti s novelou zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o sociálnych službách") predkladá oddelenie sociálnych vecí v spolupráci s Domovom jesene života „Dodatok č. 2 zriaďovacej listiny“, ktorou sa mení zriaďovacia listina Domova jesene života č. 688/2009 zo dňa 30.04.2009 nasledovne:

- **podľa § 35 ods. 1 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine článku II, mení odsek 2** a nahrádza sa novým - zariadenie pre seniorov poskytuje sociálnu službu:
  - a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV, alebo
  - b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov,

Takýto klienti vyžadujú vo zvýšenej miere zabezpečenie odborných, obslužných a iných činností, predovšetkým zvýšenie ošetrovateľskej a sociálnej starostlivosti.

- **podľa § 35 ods. 3 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II odsek 3 vypúšťa písmeno d) ošetrovateľská starostlivosť,**
- **podľa § 35 ods. 5 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II vypúšťa odsek 5** a nahrádza sa novým - v zariadení pre seniorov sa zabezpečuje aj ošetrovateľská starostlivosť, ak neposkytuje zariadenie pre seniorov ošetrovateľskú starostlivosť podľa § 22 zákona o sociálnych službách,
- **podľa § 61 ods. 3 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II vypúšťa odsek 6** a nahrádza sa novým - sociálnu službu v zariadení nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení. Sociálnu službu v zariadeniach uvedených v § 34 až 40 zákona o sociálnych službách nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie, ochrannú výchovu, ochranný dohľad alebo umiestnenie v detenčnom ústave a to do skončenia vykonávania týchto ochranných opatrení. Počas doby uvedenej v druhej vete sa u takejto fyzickej osoby posudková činnosť podľa tohto zákona nevykonáva,
- **podľa § 54 ods. 1 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II mení odsek 9** a nahrádza sa novým – v zariadení opatrovateľskej služby (ďalej len „ZOS“) sa poskytuje:
  - a) sociálna služba na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu,
  - b) odľahčovacia služba fyzickej osobe, ktorá opatruje fyzickú osobu s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorou sa poskytuje alebo zabezpečuje fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím sociálna služba počas obdobia, v ktorom fyzická osoba, ktorá opatruje, nemôže opatrovanie vykonávať.“

Navrhovaný dodatok zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy, nemá vplyv na plnenie príjmov a čerpanie výdavkov rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy.

Legislatívno-právne oddelenie vydalo právne stanovisko k predloženému dodatku zriaďovacej listiny dňa 31.08.2015 č. MAGS OLP 20418/2015/3331125.

## **Dodatok č. 2** **Zriaďovacej listiny Domova jesene života**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa čl. VII ods.1 Zriaďovacej listiny Domova jesene života sa uznieslo:

### **Čl. I**

Zriaďovacia listina Domova jesene života, schválená uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 688/2009 zo dňa 30.04.2009 v znení dodatku č. 1 sa mení takto:

1. V Čl. II odsek 2 znie:

„2. Zariadenie pre seniorov poskytuje sociálnu službu:

a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV alebo

b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.“

2. V Čl. II odsek 3 znie:

„3. Zariadenie pre seniorov poskytuje:

- a) pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
- b) sociálne poradenstvo,
- c) sociálnu rehabilitáciu,
- d) ubytovanie,
- e) stravovanie,
- f) upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
- g) osobné vybavenie.“

3. V Čl. II odsek 5 znie:

„5. V zariadení pre seniorov sa zabezpečuje aj ošetrovateľská starostlivosť, ak neposkytuje zariadenie pre seniorov ošetrovateľskú starostlivosť podľa § 22 zákona o sociálnych službách.“

4. V Čl. II odsek 6 znie:

„6. Sociálnu službu v zariadení nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení. Sociálnu službu v zariadeniach uvedených v § 34 až 40 zákona o sociálnych službách nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie, ochrannú výchovu, ochranný dohľad alebo umiestnenie v detenčnom ústave podľa osobitného predpisu,<sup>1)</sup> a to do skončenia vykonávania

---

<sup>1</sup> Zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok

týchto ochranných opatrení. Počas doby uvedenej v druhej vete sa u takejto fyzickej osoby posudková činnosť podľa tohto zákona nevykonáva.“

5. V Čl. II odsek 9 znie:

„9. V ZOS sa poskytuje:

a) sociálna služba na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu,

b) odľahčovacia služba fyzickej osobe, ktorá opatruje fyzickú osobu s ťažkým zdravotným postihnutím podľa osobitného predpisu,<sup>2)</sup> ktorou sa poskytuje alebo zabezpečuje fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím sociálna služba počas obdobia, v ktorom fyzická osoba, ktorá opatruje, nemôže opatrovanie vykonávať.“

Tento dodatok nadobúda účinnosť .....2015.

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

---

<sup>2)</sup> Zákon č. 447/2008 o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov

## Zriaďovacia listina

schválená uznesením mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky  
Bratislavy  
č. 688/2009  
z 30.4.2009

Podľa § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 3 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 35, 36 a § 80 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, vydáva Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava túto zriaďovaciu listinu

### Čl. 1

#### Identifikácia organizácie

<b>Názov organizácie:</b>	<b>Domov jesene života</b>
<b>Zriaďovateľ:</b>	hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
<b>Sídlo organizácie:</b>	<b>Hanulova 7a, 844 01 Bratislava</b>
<b>Identifikačné číslo:</b>	00 490 873
<b>Forma hospodárenia:</b>	rozpočtová organizácia
<b>Dátum zriadenia:</b>	1. septembra 1979
<b>Celková kapacita:</b>	206 miest a 22 miest v zariadení opatrovateľskej služby

### Čl. II

#### Účel a predmet činnosti

- Domov jesene života (ďalej len „domov“) je zariadením pre seniorov.
- Poskytuje sociálnu službu
  - fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby alebo
  - fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.
- Domov poskytuje:
  - pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
  - sociálne poradenstvo,
  - sociálnu rehabilitáciu,
  - ošetrovateľskú starostlivosť,
  - ubytovanie,
  - stravovanie,
  - upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
  - osobné vybavenie.

4. V domove sa utvárajú podmienky na úschovu cenných vecí a zabezpečuje sa záujmová činnosť.
5. Domov môže okrem poskytovania sociálnych služieb poskytovať zdravotnú starostlivosť v rozsahu ošetrovateľskej starostlivosti, a to v súlade s § 22 zákona o sociálnych službách.
6. Sociálnu službu v zariadení nemožno poskytnúť fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení.
7. Služby podľa tohto článku poskytuje domov občanom na základe zmluvy o poskytovaní sociálnej služby.
8. Organizačnou súčasťou Domova jesene života je zariadenie opatrovateľskej služby Sekurisova 8 (ďalej len „ZOS“) s kapacitou 22 miest.
9. V ZOS sa poskytuje sociálna služba na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu.
10. V ZOS sa poskytuje :
  - pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
  - sociálne poradenstvo,
  - sociálna rehabilitácia,
  - ošetrovateľská starostlivosť,
  - ubytovanie,
  - stravovanie,
  - upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva a
  - utvárajú sa podmienky na úschovu cenných vecí.
11. Výšku úhrady za poskytnuté sociálne služby určuje všeobecne záväzné nariadenie.

### **Čl. III** **Právna forma hospodárenia**

1. Domov je rozpočtová organizácia.
2. Domov sa zriaďuje na dobu neurčitú.

### **Čl. IV** **Hospodárenie domova**

1. Domov je právnická osoba, ktorá je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na rozpočet hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Domov hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu s prostriedkami, ktoré jej určí zriaďovateľ v rámci svojho rozpočtu. S rozpočtovými prostriedkami a s prostriedkami prijatými od iných subjektov hospodári v súlade so Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zostavuje svoj rozpočet príjmov a výdavkov, pričom sa riadi záväznými ukazovateľmi určenými zriaďovateľom.



3. Domov vo svojom mene nadobúda práva a povinnosti a zaväzuje sa ich plniť, ak nie je v tejto zriaďovacej listine uvedené inak.
4. Domov je povinný vykonať po uplynutí rozpočtového roka zúčtovanie finančných vzťahov s rozpočtom zriaďovateľa podľa pokynov zriaďovateľa.
5. Domov nie je oprávnený ručiť za zaplatenie zmenky, vystavovať, nadobúdať a prijímať zmenky. Nakladať s ostatnými cennými papiermi môže len vtedy ak tak ustanovuje osobitný právny predpis.
6. Na platenie členského príspevku môže domov použiť prostriedky svojho rozpočtu len s písomným súhlasom zriaďovateľa. Je oprávnený združovať prostriedky podľa Občianskeho zákonníka len v prípade, že nevznikne iná právnická osoba. Tieto prostriedky vedie na samostatnom účte.
7. Domov nemôže vykonávať podnikateľskú činnosť, nemôže byť zakladateľom ani zriaďovateľom inej právnickej osoby a nemôže tvoriť osobitné fondy s výnimkou sociálneho fondu podľa osobitného predpisu.

#### **Čl. V** **Štatutárny orgán domova**

1. Štatutárnym orgánom domova je riaditeľ, ktorého podľa osobitného predpisu na návrh primátora vymenúva a odvoláva zriaďovateľ.
2. Riaditeľ zodpovedá za činnosť a hospodárenie domova zriaďovateľovi.
3. Vnútorne organizačné vzťahy o mestskej rozpočtovej organizácii upraví organizačný poriadok, ktorý vydá riaditeľ organizácie.

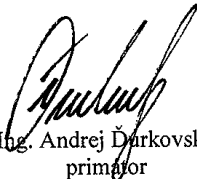
#### **Čl. VI** **Správa majetku**

1. Domov spravuje nehnuteľný a hnutel'ný majetok hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorý mu je zverený na plnenie vymedzeného účelu a predmetu činnosti protokolmi o zverení majetku. Zverený majetok spravuje v súlade so Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a zásadami hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Hnutel'ný majetok domova tvorí hmotný a nehmotný majetok, drobný hmotný majetok, archívne, dokumentačné fondy a ďalší hnutel'ný majetok vedený v účtovnej a operatívnej evidencii a majetok súvisiaci s výkonom činnosti organizácie, na ktorú bola zriadená. Súpis tohto hnutel'ného majetku vrátane jeho finančného vymedzenia je uvedený v prílohe č. 1.
3. Súpis nehnuteľného majetku zvereného zriaďovateľom domovu vrátane jeho finančného vymedzenia je uvedený v prílohe č. 2 (pozemky) a v prílohe č. 3 (budovy).

**Čl. VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Dodatky a zmeny zriaďovacej listiny môže vykonať len mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy uznesením.
2. Právne vzťahy neupravené v zriaďovacej listine sa spravujú príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zrušuje sa Zriaďovacia listina rozpočtovej organizácie Domov jesene života zo dňa 1.1.2000 v znení dodatku č. 1 až dodatku č. 5, vydaná hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavy.
4. Táto zriaďovacia listina nadobúda účinnosť 1. mája 2009.



  
Ing. Andrej Ďarkovský  
primátor

Vecné a finančné vymedzenie hnuiteľného majetku Domov jesene života k 30.04.2009

p.č.	Druh majetku	Zverovací protokol	Obstarávacia cena	oprávky	Zostatková cena
1	Automatická pračka	15.12.2006	995,49	995,49	0,00
2	Autom. tester na over.EU bank.	35/2008	469,12	469,12	0,00
3	UV lampa	35/2008	48,50	48,50	0,00
4	Pokladnica	35/2008	126,24	126,24	0,00
	<b>spolu</b>		<b>1 639,35</b>	<b>1 639,35</b>	<b>0,00</b>

Vecné a finančné vymedzenie nehnuteľného majetku - Domov jesene života vrátane ZOS Sekurisova k 30.04.2009 - pozemky

p.č.	Názov	katastrálne územie	Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	LV	zverovací protokol	Hodnota
1	Zastavaná plocha	Dúbravka	2376 1	196	847	118807100500	9 759,01
2	Ostatná plocha	Dúbravka	2376 2	37 408	847	118807100500	
3	Zastavná plocha	Dúbravka	2376 3	609	847	118807100500	189 902,41
4	Zastavná plocha	Dúbravka	2376 4	123	847	118807100500	
5	Zastavaná plocha	Dúbravka	2377	73	847	118807100500	3 634,73
6	Zastavaná plocha	Dúbravka	2378	1 035	847	118807100500	51 533,56
7	Zastavná plocha	Dúbravka	2379	141	847	118807100500	7 020,51
8	Zastavná plocha	Dúbravka	2380	3 414	847	118807100500	169 986,06
9	Zastavná plocha- ZOS	Dúbravka	3287	2 698	847	118800950300	134 335,79
	<b>spolu</b>						<b>566 172,07</b>

Vecné a finančné vymedzenie nehnuteľného majetku Domov Jesene vrátane ZOS Sekurisova k 30.04.2009 - budovy

p.č.	Názov objektu	katastrálne uzemie	Parcelné číslo	súpisné číslo	LV	Zverovací protokol	Obstarávacia cena	oprávky	Zostatková cena
1	DJŽ Hanulova	Dúbravka	2376/1	1993	847	118807100500			
2	DJŽ Hanulova	Dúbravka	2378	1993	847	118807100500			
3	DJŽ Hanulova	Dúbravka	2379	1993	847	118807100500	2 788 816,87	2 375 844,82	412 972,05
4	DJŽ Hanulova	Dúbravka	2380	1993	847	118807100500			
5	Budova DAT	Dúbravka	2376/3	3393	847	118801990800	2 311 211,64	288 905,40	2 022 306,24
6	Budova ZOS Sekurisova	Dúbravka	3287	1921	847	118 800 950 300	122 626,04	58 183,08	64 442,96
	<b>spolu</b>						<b>5 222 654,55</b>	<b>2 722 933,30</b>	<b>2 499 721,25</b>

**Dodatok č. 1**  
**Zriaďovacej listiny Domova jesene života**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa čl. VII ods.1 Zriaďovacej listiny Domova jesene života sa uznieslo:

**Čl. I**

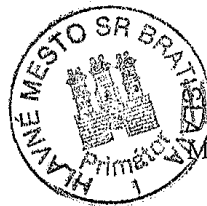
Zriaďovacia listina Domova jesene života, schválená uznesením mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 688/2009 zo dňa 30.04.2009, sa mení takto:

V čl. I:

„Celková kapacita: 204 miest a 22 miest v zariadení opatrovateľskej služby“.

**Čl. II**

Tento dodatok nadobúda účinnosť 1. mája 2014.



*Milan Ftáčnik*  
Milan Ftáčnik  
primátor